



**Name:** Ali Sabetipoor

**Username:** asabeti

**URL:** <http://asabeti.kashanu.ac.ir>

**Email:** [a.sabeti@kashanu.ac.ir](mailto:a.sabeti@kashanu.ac.ir)

**Tel.:** +98 31 5591 2733

**Fax:** +98 31 5551 3015

**Address:** Faculty of Literature and Foreign Languages, University of Kashan, Kashan, Iran

## CURRICULUM VITAE

### **ALI SABETIPOOR**

#### PERSONAL DATA:

**First Name:** Ali

**Surname:** Sabetipoor

**Address:** Department of English Language and Literature, Faculty of Literature and Foreign Languages, University of Kashan, Kashan, Iran ۸۷۳۱۷۵۳۱۵۳

**Tel.:** 0098-31-۰5912733

**Fax:** 0098-31-5۰513015

**Email:** [a.sabeti@kashanu.ac.ir](mailto:a.sabeti@kashanu.ac.ir)

#### EDUCATION:

- **M.A. in English Literature:**

Faculty of Literature and Foreign Languages, Allameh Tabataba'i University, Tehran, Iran, 1997-2000

- **B.A. in English Literature:**

Faculty of Literature and Foreign Languages, Allameh Tabataba'i University, Tehran, Iran, 1993-1997

- **Diploma in English Language:**

National Institute of English Language (N.I.E.L.), Tehran, Iran, 1989-1993

#### TEACHING EXPERIENCE:

- **Lecturer and Faculty Member:** Department of English Language and Literature, University of Kashan, Kashan, Iran, 2005-present

- **Lecturer:** Payame Noor University (Shahryar Branch), Tehran, Iran, 2004-2005

- **Lecturer:** University of Applied Science and Technology (Branches: No. 30 & 35), Tehran, Iran, 2002-2006

- **English Language Instructor:** Ma'refat Cultural and Educational Institute, Tehran, Iran, 2001-2004

- Lecturer: Department of English Language and Literature, University of Kashan, Kashan, Iran, 2001-2002
- Lecturer: Faculty of Medical Sciences and Health Services, Tehran University, Tehran, Iran, 2000-2002
- English Language Instructor: Imam Khomeini Educational Institute, Tehran, Iran, 1996-2001
- English Language Instructor: National Institute of English Language (N.I.E.L.), Tehran, Iran, 1995-2000
- English Language Instructor: Horr Language Center, Tehran, Iran, 1994-1995

#### **PROFESSIONAL MEMBERSHIP:**

- A member of Canadian Comparative Literature Association

#### **JOB EXPERIENCE:**

- Interpreter and Guide: Iran Tourist Co., Tehran, Iran, 2000-2001

#### **PUBLICATIONS:**

- “The Secret of Undurability of Nizam Vafa’s Dramatic Works”. Studies on Kashan, No. 4, (Spring-Summer 2014), pp. 62-83.
- “Lucky’s So-Called Punctuated Speech: An Analysis of Lucky’s Speech in Samuel Beckett’s Waiting for Godot”. Annals of the Brazilian Academy of Sciences, Vol. 87, No. 2, (2015), pp. 63-69.
- “Smartphone”. (a short story in Persian) Golestaneh, Vol. 11, No. 131, (July 2014), pp. 93-94.
- “And We Are Still Scribbling”. (in Persian) Aroosake Sokhangoo, Vol. 24, No. 259 & 260, (June – July 2014), pp. 141-142.
- “My Faceless Mistresses”. (in Persian) Aroosake Sokhangoo, Vol. 24, No. 255 & 256, (February – March 2013), pp. 84-85.
- “Dot ... Dot ... Dot”. (in Persian) Aroosake Sokhangoo, Vol. 23, No. 253 & 254, (December 2012 – January 2013), pp. 150-151.
- “If Shahrzad Did Not Exist”. (in Persian) Aroosake Sokhangoo, Vol. 23, No. 245 & 246, (April – May 2012), pp. 92-94.
- Alibaba. (a story in Persian) Tehran: Sokhanvaran, 2011.
- The Confused Notes of the Mysterious World of a Forgetful Mind. (a story in Persian) Tehran: Elm-o-Danesh, 2008.
- Waiting for Godot. (Annotation & Introduction) Tehran: Jungle Publications, 2008.
- “From Deviation to Defamiliarization in Sohrab Sepehri’s Poetry”. Sokhane Eshgh Quarterly, Vol. 9, No. 35 & 36, (Autumn 2007 / Winter 2008), pp. 29-43.
- Introduction to Drama: Saint Joan. Tehran: Jungle Publications, 2007.
- Waiting for Godot, the Justinclification for Stagnation. (M.A. Thesis) Tehran: Allameh

Tabataba'i University, 2000.

### TRANSLATIONS:

- "The Stories that Bring Us back to Life: a Short Talk with Ben Loory", Golestaneh, Vol. 11, No. 129, (March 2014), p. 65.
- "The TV" by Ben Loory, Golestaneh, Vol. 11, No. 129, (March 2014), pp. 60-64.
- "Crazy Glue" by Etgar Keret, Azma, Vol. ?, No. 96, (August 2013), p. 69.
- "The Swimming Pool" by Ben Loory, Golestaneh, Vol. 11, No. 124, (May 2013), pp. 56-57.
- "If I Didn't Write, I'd Probably Be Dead: Ben Loory, From Writing Screenplays to Short Stories", Azma, Vol. ?, No. 94, (March 2013), p. 50.
- "The Girl in the Storm" by Ben Loory, Azma, Vol. ?, No. 94, (March 2013), p. 51.
- "Hadley" by Ben Loory, Golestaneh, Vol. 11, No. 123, (March 2013), pp. 66-69.
- "The Path" by Ben Loory, Azma, Vol. ?, No. 93, (January 2013), pp. 50-51.
- "The Book" by Ben Loory, Golestaneh, Vol. 11, No. 122, (January 2013), pp. 61-62.

### TRANSLATED BOOKS (under print):

- The Glass Menagerie by Tennessee Williams; Tehran: Nilaa, 2016.
- Picnic on the Battlefield by Fernando Arrabal; Tehran: Nilaa, 2016.

### POEMS (in Persian):

- From the collection "My Faceless Mistress" (4 pieces), Aroosake Sokhangoo, Vol. 24, No. 255 & 256, (February – March 2013), pp. 86-87.
- From the collection "The Leaf and the Rain" (6 pieces), Azma, Vol. ?, No. 94, (March 2013), p. 54.
- From the collection "The Leaf and the Rain" (6 pieces), Azma, Vol. ?, No. 93, (January 2013), p. 41.

### ARTISTIC WORKS:

- Shabeh Hezaro Yekom / 1 by Bahram Beiza'ee (designed & directed); Kashan: University of Kashan, 2016.
- The Tank by Jalal Tehrani (directed & acted); Tehran: Hilaj Film School & Av Theater, 2014.
- The Glass Menagerie by Tennessee Williams (translated, directed & acted); Tehran: Lalehzar Book Café & Romans Café, 2013.
- Who's Gonna Open a Pepsi for Mr. Death? based on Death Knocks by Woody Allen (written, designed & directed); Kashan: University of Kashan, 2011.
- Arash by Bahram Beiza'ee (designed & directed); Kashan: University of Kashan & Mehr Cultural House, 2009.

**COURSES TAUGHT:**

**Drama, Poetry, Short Story, Literary Schools, Introduction to Literature, Introduction to Persian Modern Literature, Translation of Literary Texts, Translation of Simple Texts, Drama Workshop, Simple Prose, Oral Reproduction of Stories, Conversation, Reading, Study Skills.**

نام و نام خانوادگی: علی ثابتی پور

نام کاربری: asabeti

وب سایت :

ای-میل: [a.sabeti@kashanu.ac.ir](mailto:a.sabeti@kashanu.ac.ir)

تلفن: +98 31 5591 2733

نمابر: +98 31 5551 3015

نشانی: ایران، کاشان، بلوار قطب راوندی، دانشگاه کاشان، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی،

گروه زبان و ادبیات انگلیسی، کد پستی ۸۷۳۱۷۵۳۱۵۳



## پیشینه نامه

### علی ثابتی پور

#### مشخصات فردی:

نام:

علی

نام خانوادگی:

ثابتی پور

آدرس:

ایران، کاشان، بلوار قطب راوندی، دانشگاه کاشان، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، گروه زبان و

ادبیات انگلیسی، کد پستی ۸۷۳۱۷۵۳۱۵۳

تلفن:

(۰۳۱) ۵۵۹۱۲۷۳۳

دورنگار:

(۰۳۱) ۵۵۱۳۰۱۵۵

آدرس الکترونیکی:

[a.sabeti@kashanu.ac.ir](mailto:a.sabeti@kashanu.ac.ir)

#### پیشینه تحصیلی:

- کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی (رتبه اول):

دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، ۱۳۷۶-۱۳۷۹

- کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی (رتبه اول):

دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، ۱۳۷۲-۱۳۷۶

- دیپلم زبان انگلیسی (رتبه اول):

مؤسسه ملی زبان، تهران، ۱۳۶۸-۱۳۷۲

### پیشینه آموزشی:

- عضو هیأت علمی: گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه کاشان، ۱۳۸۴ تا کنون
- مدرس: دانشگاه پیام نور (واحد شهریار)، تهران، ۱۳۸۳-۱۳۸۴
- مدرس: دانشگاه جامع علمی-کاربردی (واحدهای شماره ۳۰ و ۳۵)، تهران، ۱۳۸۱-۱۳۸۵
- مدرس زبان انگلیسی: مؤسسه فرهنگی و آموزشی معرفت، تهران، ۱۳۸۰-۱۳۸۳
- مدرس: گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه کاشان، ۱۳۸۰-۱۳۸۱
- مدرس: دانشکده علوم پزشکی و خدمات درمانی، دانشگاه تهران، ۱۳۷۹-۱۳۸۱
- مدرس زبان انگلیسی: مؤسسه آموزشی امام خمینی، تهران، ۱۳۷۵-۱۳۸۰
- مدرس زبان انگلیسی: مؤسسه ملی زبان، تهران، ۱۳۷۴-۱۳۷۹
- مدرس زبان انگلیسی: مرکز زبان حرّ (مرکز زبان‌های خارجی دانشکده افسری ارتش)، تهران، ۱۳۷۳-۱۳۷۴

### عضویت در انجمن‌های علمی:

- عضو انجمن ادبیات تطبیقی کانادا

### پیشینه شغلی:

- مترجم و راهنما: شرکت بین‌المللی جهانگردی ایران توریست، تهران، ۱۳۷۹-۱۳۸۰

### تألیفات:

- "راز ناماندگاری آثار نمایشی نظام وفا"، پژوهش‌نامه کاشان؛ ش ۴ (بهار و تابستان ۱۳۹۳)، صص ۶۲-۸۳.
- "اسمارت‌فون"، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۳۱ (تیر ۱۳۹۳)، صص ۹۳-۹۴.
- در انتظار گودو (شرح و مقدمه، به انگلیسی)، چاپ دوم، تهران: جنگل، ۱۳۹۲.
- "همچنان کاغذ سیاه می‌کنیم"، عروسک سخنگو؛ س ۲۴، ش ۲۵۹ و ۲۶۰ (خرداد - تیر ۱۳۹۲)، صص ۱۴۱-۱۴۲.
- "معشوقگان بی صورت من"، عروسک سخنگو؛ س ۲۴، ش ۲۵۵ و ۲۵۶ (بهمن - اسفند ۱۳۹۱)، صص ۸۴-۸۵.
- "نقطه ... نقطه ... نقطه"، عروسک سخنگو؛ س ۲۳، ش ۲۵۳ و ۲۵۴ (آذر - دی ۱۳۹۱)، صص ۱۵۰-۱۵۱.
- "اگر شهزاد نبود"، عروسک سخنگو؛ س ۲۳، ش ۲۴۵ و ۲۴۶ (فروردین - اردیبهشت ۱۳۹۱)، صص ۹۲-۹۴.

- علی‌بابا (داستان)، تهران: سخنوران، ۱۳۸۹.
- یادداشتهای پریشان‌دنیای اسرارآمیز ذهن فراموشکار (داستان)، تهران: علم و دانش، ۱۳۸۷.
- در انتظار گودو (شرح و مقدمه، به انگلیسی)، تهران: انتشارات جنگل، ۱۳۸۷.
- "از هنجارگریزی تا آشنایی‌زدایی در شعر سهراب سپهری"، سخن عشق؛ س ۹، ش ۳۵ و ۳۶ (پاییز و زمستان ۱۳۸۶)، صص ۲۹-۴۳.
- در آمدی بر نمایشنامه: ژاندارک (به انگلیسی)، تهران: انتشارات جنگل، ۱۳۸۶.
- در انتظار گودو: توجیه‌ تمایل به فروماندگی (پایان‌نامه کارشناسی ارشد، به انگلیسی)، تهران: دانشگاه علامه طباطبایی، ۱۳۷۹.

#### ترجمه‌ها:

- "داستان‌هایی که ما را به زندگی برمی‌گردانند: گفت‌وگویی کوتاه با بن لوری"، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۲۹ (اسفند ۱۳۹۲)، صص ۶۵-۶۴.
- "تلویزیون"، نوشته بن لوری، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۲۹ (اسفند ۱۳۹۲)، صص ۶۰-۶۴.
- "چسب دیوانه"، نوشته اتگار کورت، آزما؛ س ؟، ش ۹۶ (مرداد ۱۳۹۲)، ص ۶۹.
- "استخرشنا"، نوشته بن لوری، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۲۴ (اردی‌بهشت ۱۳۹۲)، صص ۵۶-۵۷.
- "اگر نمی‌نوشتیم احتمالاً می‌مردم: بن لوری، از فیلم‌نامه‌نویسی تا داستان کوتاه"، آزما؛ س ؟، ش ۹۴ (اسفند ۱۳۹۱)، ص ۵۰.
- "دختری در طوفان"، نوشته بن لوری، آزما؛ س ؟، ش ۹۴ (اسفند ۱۳۹۱)، ص ۵۱.
- "هدلی"، نوشته بن لوری، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۲۳ (اسفند ۱۳۹۱)، صص ۶۶-۶۹.
- "سپر"، نوشته بن لوری، آزما؛ س ؟، ش ۹۳ (دی ۱۳۹۱)، صص ۵۰-۵۱.
- "کتاب"، نوشته بن لوری، گلستانه؛ س ۱۱، ش ۱۲۲ (دی ۱۳۹۱)، صص ۶۱-۶۲.

#### کتاب‌های ترجمه شده (زیر چاپ):

- باغ‌وحش شیشه‌ای، نوشته تنسی ویلیامز، تهران: نیلا، ۱۳۹۵.
- پیک‌نیک در میدان جنگ، نوشته فرناندو آرابال، تهران: نیلا، ۱۳۹۵.

#### اشعار:

- از مجموعه‌ی "معشوق بی‌صورت من" (چهار قطعه)، آزما؛ س ؟، ش ۱۰۱ (فروردین ۱۳۹۳)، ص ۴۵.
- از مجموعه‌ی "معشوق بی‌صورت من" (چهار قطعه)، عروسک سخنگو؛ س ۲۴، ش ۲۵۵ و ۲۵۶ (بهمن - اسفند ۱۳۹۱)، صص ۸۶-

- از مجموعه‌ی "برگ و باران" (شش قطعه)، آزما؛ س؟، ش ۹۴ (اسفند ۱۳۹۱)، ص ۵۴.

#### آثار بدیع هنری:

- شب هزار و یکم / ۱ (طراحی و کارگردانی)، کاشان: دانشگاه کاشان، ۱۳۹۴.
- مخزن (کارگردانی و نقش خوانی)، تهران: مدرسه فیلمسازی و پژوهش‌های سینمایی هیلاج / تماشاخانه آو، ۱۳۹۳.
- باغ وحش شیشه‌ای (ترجمه، کارگردانی و نقش خوانی)، تهران: کافه کتاب لاله‌زار / کافه رُمنس، ۱۳۹۲.
- آخه کی واسه مرگ پپسی باز می‌کنه؟ (به انگلیسی) (نوشته، طراحی و کارگردانی) - اقتباسی از نمایشنامه مرگ در می‌زند اثر وودی آلن)، کاشان: دانشگاه کاشان، ۱۳۹۰.
- آرش (طراحی و کارگردانی)، کاشان: دانشگاه کاشان / فرهنگ‌سرای مهر، ۱۳۸۸.

#### کارگاه‌های آموزشی:

- تفکر فلسفی در دنیای مدرن، دانشکده ادبیات دانشگاه کاشان، ۱۳۹۴.
- روش‌های نوین تدریس، دانشکده علوم دانشگاه کاشان، ۱۳۸۹.

#### دروس تدریس شده:

- نمایشنامه، شعر، داستان کوتاه، مکتب‌های ادبی، درآمدی بر ادبیات، آشنایی با ادبیات معاصر فارسی، ترجمه ادبی، ترجمه متون ساده، کارگاه نمایش، نمونه‌های نثر ساده، بیان شفاهی داستان، گفت و شنود، خواندن، فنون یادگیری.